



AIDS Interfaith Network

The Source

20 Años de Servicio Comunitario

love
time
hope

Inspirados por el ejemplo

Hace 20 años, un pequeño grupo de voluntarios, visualizó una tarea que tenía que ser realizada -un enorme reto cobró vida en sus manos. Aunque no estaban seguros si se encontraban listos para tal responsabilidad, y tampoco si eran los indicados para realizarla, encontraron valor en su fé y siguieron adelante. 2 años después los esfuerzos de aquellos voluntarios se convirtieron en AIDS Interfaith Network (AIN).

Comenzaron su camino cuando había mucho a qué temer. Nadie sabía en realidad cómo era transmitido el VIH; Existía en aquel entonces mucha desinformación.

Puntos de especial interés:

- Bárbara Hunter recibe premio
- AIN arranca el *Rainbow Speed Dating*
- Mary Marshall recibe reconocimiento por parte de *The Leather Knights*
- AIN: beneficiaria de *Black Tie Dinner 2006*
- Semana nacional del voluntario

Cada persona en este grupo tuvo la plena convicción de haber sido llamada por Dios para servir en medio de aquella crisis. Cada uno actuó de acuerdo a su llamado comenzando su trabajo y sentando las bases de lo que hoy constituye la visión y misión de AIN.

Cuando realizamos acciones para ayudar a otros, lo hacemos porque algo dentro de nuestro ser nos mueve, algo nos motiva, nos pone en acción, nos impulsa... Llámese *llamado*; llámese *sentido*; llámese *vocación*; cualquier nombre que le demos hace referencia a una fuerza interna que nos ayuda a reconocer el momento de comprometernos. Cada uno de ustedes como voluntarios de AIN se ha acercado aquí para ayudar de alguna manera; ha hecho y sigue haciendo una gran labor, compartiendo su tiempo y vida. Lo que hace como voluntario hoy, es tan importante para AIN como lo que fue hecho por aquel grupo 20 años atrás.

Sí, los rostros de las personas con VIH/SIDA han cambiado a través del tiempo; sin embargo, el mundo en el que vivimos no ha cambiado mucho: seguimos creyendonos lejanos y ajenos al VIH/SIDA. Nuestra sociedad sigue necesitando ser educada, estar más alerta y consciente.

Como ustedes saben, el VIH/SIDA no existe únicamente dentro de los Estados Unidos, el virus está devastando un gran porcentaje de la población mundial. Hace ya 25 años que esta pandemia toca nuestras vidas de algún modo; lo que nos hace pensar que desde un punto de vista realista todos compartimos de algún modo la enfermedad. Hoy, como hace 20 años, su labor como voluntario ayudando a personas VIH-positivas sigue siendo un acto de gran valor, pero sobre todo de amor y paz. Es por esto que el mundo en el que vivimos necesita saberlo. Como voluntario, usted habla con su vida- se dice mucho más con hechos que con palabras.



Vivimos en un círculo en el que nuestras acciones repercuten directamente en el otro, esta interacción nos define y describe frente al otro quiénes somos en realidad.

La Madre Teresa dijo alguna vez que, "Hay medicamentos y curas para muchos tipos de enfermedad, pero la mejor medicina siempre serán unas manos dispuestas a ayudar y un corazón generoso capaz de dar amor a través de cosas simples como una sonrisa, una pequeña visita, la luz de una veladora; quizás lo más pequeño, se convierte en nuestra más grande capacidad de dar amor en la acción."

...continúa en la página 2

Chamarras DIFFA: una tradición para el Centro Daire

Por tres años consecutivos, los artistas y clientes de nuestro Centro Daire han sido privilegiados en participar dentro del proyecto de decoración de chamarras para la subasta anual organizada por DIFFA. Desde su creación en 1984, DIFFA (Fundación de industrias del diseño unidas para combatir el SIDA) ha donado fondos que exceden los 32 millones de dólares a cerca de mil agencias del territorio nacional. AIN ha sido orgullosa colaboradora y

beneficiaria de esta gran labor. El Centro Daire comenzó participando en el diseño de chamarras DIFFA en el año 2003. Comenzamos con dos chamarras una para mujer y otra para hombre cuyo diseño fue titulado: "Enter the dragon" convirtiéndose en un instantáneo éxito, tanto de DIFFA como de los clientes del Daire Center que las diseñaron. La participación para el evento 2005-2006 estuvo a cargo de un tema Nati-vo-americano titulado "White



Búfalo Dancer". El equipo de diseño para éste año se encuentra trabajando con mucha emoción en la selección del tema para la próxima chamarra...



Inspirados por el ejemplo (continuación de la página 1)

Todos fuimos puestos en este mundo para cumplir alguna misión; no solo para consumir recursos- comer, respirar y ocupar un espacio- fuimos creados para dar algo de nosotros mismos, no solo para recibir. Cada vez que aportamos algo de nosotros mismos a los demás a través del servicio, logramos hacer un cambio en el mundo.

Como lo dijo el Arzobispo Desmond Tutu en su libro *God has a dream*, "Todos estamos hechos de manera que nos necesitamos los unos de los otros. En dialecto africano lo diríamos así: una persona es persona sólo a través de otra. A través del *otro* es como aprendemos a pensar, a caminar, a hablar, incluso a comportarnos como seres humanos... No fuimos creados autosuficientes por completo. Cada persona posee dones propios que la hace única; así como yo tengo dones que tu no tienes, tu tie-

nes otros que yo no tengo.

Vivimos en una delicada red de interdependencia junto con otros seres humanos y con el resto del mundo. En algunos dialectos africanos, el reconocimiento de nuestra interdependencia es llamada *ubuntu*... este concepto que resulta difícil de ser traducido al español, puede entenderse como la esencia misma del ser humano, la cual nos habla del hecho de que mi calidad humana emerge a partir de la del otro. Esto nos habla de integridad,, compasión... una persona con *ubuntu* es generosa, amable, hospitalaria y siempre dispuesta a compartir; abierta al otro, vulnerable en ocasiones, pero siempre dispuesta a afirmarse frente a los demás y reconocerse parte de un todo".

Como voluntario, usted es una persona con *ubuntu* y como tal, influye directamente en

todo lo que le rodea. Siendo voluntario es capaz de salir un poco de sí mismo; saliendo de su propia vida y necesidades para hacer algo por alguien más; por lo que puede estar seguro que está realizando un gran cambio en el mundo. Cada vez que ayudamos a alguien hacemos una diferencia significativa- es este mensaje el que el mundo hoy necesita ver y escuchar. Ayudando encontramos nuestra misión de servicio en la vida. No importa cómo, su corazón de servicio se desarrolla desde el momento en que está dispuesto a hacer lo que se necesite. Desde el punto de vista de mi Fé, creo que el hecho de ser quien es, es el don más grande que Dios le dio. Lo que haga con su vida será su regalo para Dios y para el mundo que le rodea.

Como representante de cada miembro de esta agencia, e incluyendo a mas de 1,700



hombres, mujeres, niños y jóvenes, que tienen VIH/ SIDA, quiero darle las gracias por ser una persona con *ubuntu*.

Steven Pace,
Director Ejecutivo

“Una persona es persona sólo a través de otra...”

Leather Knights reconoce a Mary Marshall



El pasado 21 de Enero del 2006, Leather Knights otorgó a Mary Marshall, directora del programa de Voluntarios de AIN, el premio al Servicio Comunitario Leaphart Memorial. Mary ha mostrado una in-

creíble habilidad para apoyar a organizaciones comunitarias como Leather Knights, en sus labores para la recaudación de fondos. AIN es una de las agencias beneficiadas por dicha organización. Para mayor información visite:

www.leatherknights.org

La increíble dedicación y apoyo de Mary, no ha sido solo de gran ayuda para esta dicha organización; también ha impulsado a muchos voluntarios a dar su tiempo, energía y servicio, así como también brindando reconocimiento y apoyo financiero a AIN.

Kudos

TGRA dona a AIN

AIN quiere agradecer a TGRA (Asociación de Rodeo Gay) por su continuo apoyo! TGRA recientemente donó a nuestra agencia un cheque por la cantidad de \$1,572. Para mayor información acerca de membresías y eventos ofrecidos por TGRA, visite su página de internet: www.tgra.org

Torneo de Boliche Big D

El Torneo Clásico de boliche Big D ha sido por mucho tiempo apoyo para la misión y trabajo de AIN. Big D donó a AIN un cheque de \$1,250, (el primero de muchos por venir). Gracias.

El gran torneo se llevará a cabo en Agosto del 2006. Para averiguar más acerca de cómo participar y divertirse, visite la página oficial del torneo: www.bigdclassic.com



AIN Rainbow Speed Dating

AIN presenta el primer "Rainbow speed dating" para la comunidad Gay y Lesbiana, con planes de ampliarlo también a otras comunidades, este emocionante evento es una gran oportunidad para AIN de "servir como cupido" y ayudar a 20 suertudos participantes a encontrar su "otra mitad".

La mecánica del evento es la siguiente: 20 hombres y/o mujeres mayores de 21 años se reunirán entre sí. Cada participante tendrá 4 minutos con cada uno de los demás participantes para conocerse. A cada

persona se le entregarán tarjetas en donde podrá indicar confidencialmente anotaciones respecto a cada participante que vaya conociendo –si le gusta o no, por qué, etc.-. Al término de la reunión los resultados-cupido obtenidos se analizarán y serán enviados el día siguiente vía e-mail a los participantes.

Este no es solamente un evento divertido para la comunidad Gay y Lesbiana, sino también una gran oportunidad para dar a cambio algo a AIN; una organización que dona su tiem-

po, asistencia y servicio a muchos. Todos los fondos que se recauden a través de Rainbow Speed Dating se destinarán a labores de educación y prevención a través de AIN. Para mayor información acerca del día, hora, lugar y costo checa nuestra sección de eventos en www.aidsinterfaithnetwork.org



AIN Rainbow Speed Dating

Black Tie Dinner otorga reconocimiento a AIN



Una vez más, AIN ha sido elegida como beneficiaria de Black Tie Dinner 2006.

El pasado Diciembre AIN fue beneficiada con un impresionante cheque de \$27,209 dólares. AIN ha sido también reconocida por su programa de voluntarios 3 años consecutivos!

Este año Black Tie Dinner celebrará su 25 aniversario. Todos los esfuerzos serán puestos para hacer de éste, un evento histórico.

La meta de AIN este año es recaudar mas fondos de este evento, pero necesitamos de tu ayuda. Con el propósito de cumplir este objetivo, necesitamos voluntarios que ayuden a vender boletos tanto para la cena como para la rifa. Otra manera de ayudar podría ser siendo capitán de alguna mesa.

Si está interesado en ayudar a cumplir nuestra meta, comunícate con Mary Marshall o Christopher Darwin al 214-943-4444 o visita nuestra página de internet: www.aidsinterfaithnetwork.org

Semana Nacional del Voluntario

Aprovechando la semana nacional del voluntario -abril 23-29-, en AIN queremos dar las gracias a todos y cada uno de nuestros voluntarios. "Inspirados por el ejemplo" es nuestro tema anual porque refleja el verdadero poder que los voluntarios tienen para inspirar a todo aquel que es ayudado o quiera ayudar a otros!

*Necesitamos de su ayuda
Para contribuir visite nuestra página:
www.aidsinterfaithnetwork.org*

Mary Marshall elegida presidenta DADV

La asociación de Directores de Voluntarios de Dallas (DADV) elige como presidenta a Mary Marshall, quien actualmente es directora del Programa de Voluntarios y Desarrollo de nuestra agencia.

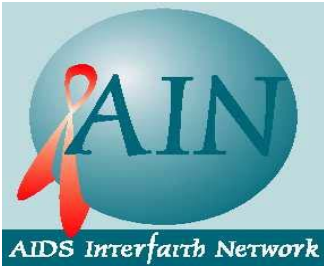
Su periodo de servicio como presidenta de DADV será de 2 años, comenzando el próximo 16 de Mayo del 2006.

DADV fue establecida en 1994 por un grupo de líderes voluntarios con una visión en común: el grupo se conformó con la idea aumentar el profesionalismo en la labor de voluntariado, así como desarrollar nuevas estrategias creativas para aprovechar los recursos humanos existentes y dar a sus líderes un espacio para compartir experiencias, ideas y habilidades. Para conocer mas acerca de DADV: www.dadv.org

Barbara Hunter Homenajeada

Bárbara Hunter, educadora comunitaria de AIN y colaboradora de la Coalición afro-americana para la salud, fue recientemente homenajeada por el Departamento de Salud del Condado de Dallas y por la fundación "La Sima"; otorgándole una placa y un certificado por su valioso espíritu cooperativo y sus contribuciones en la lucha para la eliminación de la sífilis dentro de nuestra comunidad. AIN aplaude su dedicación y compromiso!





501 N. Stemmons Freeway, Suite 200
Dallas, Texas 75201

Teléfono: 214-943-4444
Fax: 214-948-9988
www.aidsinterfaithnetwork.org

Non-Profit Organization
U.S. Postage
PAID
Dallas, TX
PERMIT NO. _____

Su fuente de Ayuda y Esperanza

La visión de AIN es ofrecer ESPERANZA y AYUDA creando un mundo sin VIH/SIDA.

AIDS Interfaith Network es una organización multicultural, no lucrativa, basada en la Fé, que proporciona servicios directos a personas que viven con VIH/SIDA, atendiendo sus necesidades prácticas, emocionales y espirituales. Asimismo, AIN cuenta con programas de prevención para individuos, grupos o comunidades.

AIN Celebra 20 años de Servicio Comunitario



Red de Servicio Pastoral AIN-Educación Comunitaria y Renovación

Nuestra visión es un mundo sin SIDA. Entramos a la tercer década desde el día que se descubrió el VIH y sin embargo, el SIDA sigue entre nosotros. Con el paso de los años hemos aprendido que el SIDA no solo quebranta nuestro cuerpo sino también las emociones, el corazón, y en muchas ocasiones, el espíritu.

AIDS Interfaith Network estableció su Red de Servicio Pastoral con el propósito de desarrollar diferentes programas y servicios basados en la Fé para atender necesidades de los clientes, de la comunidad en la fé y de la comunidad de Dallas en general. Proveemos direc-

ción espiritual y pastoral a nuestros clientes; servicios educativos para miembros del clero u otros líderes religiosos acerca del VIH/SIDA; así como educación a comunidades religiosas a través de sus iglesias. Todo esto no solo aporta al campo preventivo, sino que también promueve un trato más compasivo hacia aquellos infectados y afectados por el VIH/SIDA.

El SIDA cambió nuestra visión del mundo. La brutalidad de esta enfermedad nos impulsó a la búsqueda de una nueva manera de existir en el mundo. Redefinió el significado de la gratitud. Hemos descubierto

que algunos de nuestros encuentros más profundos con nuestro ser, han sido posibles al descubrir nuestro lado más vulnerable. Hemos aprendido que tanto el dolor de aquellos que sufren a causa del SIDA como de aquellos quienes son testigos cercanos es llevado en el corazón de Dios. Hemos recordado que el amor crece con la entrega. Contacta a la Reverenda Cheryl Jordan por medio de su correo electrónico: cjordan@aidsinterfaithnetwork.org



WWW.AIDSINTERFAITHNETWORK.ORG